

防火工作 FIRE PROTECTION

02



牌照及審批

Licensing and certification

牌照及審批總區負責制定和執行消防安全政策和規例，以及處理消防裝置承辦商註冊事宜。為促進消防安全，該總區亦積極加強對食肆、酒吧和卡拉OK 場所等持牌／註冊處所的執法行動，消除火警危險。

The Licensing and Certification Command formulates and enforces fire safety policies and regulations, and processes the registration of fire service installation (FSI) contractors. It also proactively steps up law enforcement actions against fire hazards on licensed/registered premises including restaurants, bars and karaoke establishments to enhance their fire safety.

牌照及審批總區按職能劃分為七個課別：
The Licensing and Certification Command comprises seven functional divisions:

- 1. 危險品法例課 Dangerous Goods Legislation Division
- 2. 危險品管制課 Dangerous Goods Control Division
- 3. 危險品執法課 Dangerous Goods Enforcement Division
- 4. 消防工程合規課 Fire Protection Engineering Compliance Division
- 5. 消防設施監督課 Fire Protection Facilities Supervision Division
- 6. 牌照及政策課 Licensing and Policy Division
- 7. 牌照事務課 Licensing Authority Division

新建消防設施一站式驗收統籌辦公室

消防處於二零二五年三月十三日成立「新建消防設施一站式驗收統籌辦公室」（「消防驗收統籌辦」），以便利營商及加快新建樓宇的落成啓用。消防驗收統籌辦推行一系列支援措施，將一般建築規模的常規項目及公營房屋項目所需消防裝置及設備的整體驗收時間壓縮，由平均52天分別減至35天及22天。截至二零二五年十二月底，153項常規項目及11項公營房屋項目均能在指定時限內完成驗收工作，整體達標率高達100%。

One-stop Coordination Office for New Fire Protection Facilities Acceptance

The FSD established the One-stop Coordination Office for New Fire Protection Facilities Acceptance (OFFA) on March 13, 2025 to facilitate business operations and expedite the commissioning of new buildings. Through a series of support measures, the OFFA aims to shorten the overall time required for FSI acceptance inspections, reducing the average duration from 52 to 35 days for average-scale regular projects and 22 days for public housing projects. As of end-December 2025, 153 regular projects and 11 public housing projects had successfully completed acceptance inspections within the specified timeframes, achieving an overall compliance rate of 100 per cent.



新建消防設施一站式驗收統籌辦公室的消防人員利用創新科技為中九龍繞道的消防裝置及設備進行驗收。
Fire personnel from the One-stop Coordination Office for New Fire Protection Facilities Acceptance utilise innovative technology during an acceptance inspection of fire service installations for the Central Kowloon Bypass.

消防安全

Fire safety

消防安全總區負責制定消防安全政策，以及建築物和集體運輸系統的消防安全措施。該總區亦致力加強市民的消防安全意識、提升舊式建築物的消防安全裝置，以及審核消防安全改善工程的貸款申請。

The Fire Safety Command draws up fire safety policies and formulates fire safety measures for buildings and mass transit systems. It also devotes enormous effort to enhancing public awareness of fire safety, upgrading FSIs in old buildings and vetting loan applications for fire safety improvement works.

消防安全總區按職能劃分為八個課／組別：
The Fire Safety Command comprises eight functional divisions/units:

- 1. 樓宇改善課 1 Building Improvement Division 1
- 2. 樓宇改善課 2 Building Improvement Division 2
- 3. 樓宇改善課 3 Building Improvement Division 3
- 4. 樓宇改善策略及特別行動課 Building Improvement Strategy and Special Operations Division
- 5. 新建設課 New Projects Division
- 6. 鐵路發展課 Railway Development Strategy Division
- 7. 支援課 Support Division
- 8. 貸款計劃支援組 Loan Scheme Supporting Team

消防處致力透過在硬件及軟件兩方面採取針對性措施，穩步提升舊式樓宇的整體消防安全水平。

在硬件方面，消防處持續協助受《消防安全（建築物）條例》規管的目標樓宇業主進行消防安全改善工程。在二零二五年，消防處引進「物聯網火警偵測系統」先導計劃，揀選 10 幢樓高六層或以下的目標樓宇安裝系統，旨在透過讓有關樓宇免卻裝設消防喉轆、水缸和水泵等傳統消防裝置，協助業主以更便捷及安全的方式遵從消防安全指示。先導計劃完結後，消防處會全面檢討系統的表現和成效，並評估將系統應用於樓高七層或以上目標樓宇的可行性。

在軟件方面，消防處於二零二五年三月設立四隊「分區公眾安全隊」，主動巡查目標舊式商住樓宇，加強火警危險執法和消防安全教育。二零二五年，消防處共巡查 1,367 幢目標樓宇。

The FSD endeavours to steadily improve the overall fire safety standards in old buildings by targeted efforts in both hardware and software aspects.

On the hardware aspect, the FSD has remained committed to assisting owners of target buildings governed by the Fire Safety (Buildings) Ordinance in carrying out fire safety improvement works. In 2025, the FSD introduced the Internet of Things Fire Detection System (IoT FDS) Pilot Scheme, under which 10 target buildings of six storeys or below were selected for installation of the IoT FDS. The pilot scheme aims to assist owners in complying with Fire Safety Directions in a more convenient and safe manner by exempting the installation of traditional FSIs, such as fire hose reels, water tanks and pumps. After conclusion of the pilot scheme, the FSD will conduct a comprehensive review of the system's performance and effectiveness, and assess the feasibility of applying the IoT FDS in target buildings of seven storeys or above.

On the software aspect, the FSD established four Divisional Public Safety Teams (DPST) in March 2025. The DPSTs proactively inspect targeted old composite buildings to strengthen fire hazard law enforcement and fire safety education. In 2025, inspections were conducted on 1,367 target buildings.



處長楊恩健(前排中)、副處長(公眾安全及機構策略)黃嘉榮(前排左二)和其他嘉賓出席「物聯網火警偵測系統先導計劃」啟動禮。
The Director, Mr Andy Yeung Yan-kin (front row, centre), the Deputy Director (Public Safety and Corporate Strategy), Mr Wong Ka-wing (front row, second left) and other guests attend the Internet of Things Fire Detection System Pilot Scheme Launching Ceremony.